

INHALT

Vorwort 5

Teil I: Die Texte

1. Die beiden Brüder und der Mann mit dem großen Topf 9
2. Jeden Abend wird die Sonne auseinander gerissen 11
3. a) Als die Steine noch Essen waren 12
b) Als die Steine noch Brot waren 12
4. Der Mond und der Hase 13
5. Die Herkunft der Mani-Fischreuse 14
6. Die Löwen hatten früher Feuer, die Menschen nicht 16
7. Die Damara und die Nama-Sprache 19
8. Als Sterne, Mond und Sonne aus Haiseb emporstiegen 20
9. Haiseb und die Klippspringer-Mädchen 22
10. Haiseb und die Frau Windhund 24
11. Haiseb und die Menschenfresserin 26
12. Haiseb verflucht die Urzeit-Menschen 29
13. Haiseb erfand das Steinchenspiel 31
14. Haiseb-Geschichten 31
15. Haiseb stiehlt das Feuer 44
16. Haiseb, Duwuwuseb und die Hasenfrau 44
17. Der Zweikampf von Haiseb und dem Ins-Loch-Stürzer 47
18. Haiseb und der Schakal in der Kalebasse 48
19. Haiseb und der Schakal 49
20. Haiseb und Blubbermann 51
21. Haiseb und die Frau Trinkbast 53
22. Haiseb und die Frau Dunkelheit 54
23. Haiseb und der Löwe und ihre beiden Söhne 56
24. Haiseb und das Steinböckchen 58
25. Haiseb bringt seine eigenen Därme als Fleisch nach Hause 60
26. Haiseb und die Bienen 61

27. Haiseb und die Frau Zuschließen 64
28. Haiseb, die Soldaten und das dumme Stachelschwein 66
29. Haiseb geht zur Hochzeit 68
30. Haiseb lehrt den Strauß tanzen 69
31. Haiseb läßt Haus und Kraal entstehen 70
32. Haiseb versucht, Häuser zu zaubern 71
33. Haiseb wird zu einem toten Gemsbock 72
34. Haiseb überlistet das Mädchen, das ihn nicht haben will 73
35. Haiseb nascht Fleisch 75
36. Haiseb will das Essen allein haben 75
37. Haiseb und der Ins-Loch-Stürzer 76
38. Haiseb und die Taube 77
39. Der Löwe und der Mann Menschenscheu 78
40. Der Mensch und die Tiere 82
41. Der Löwe und die Eidechse 88
42. Das Chamäleon und seine zwanzig Frauen 90
43. Der Schakal und der Mann, der seine Augen auf den
Füßen hatte 92
44. Der Schakal verwandelt sich in Gras 94
45. Der Schakal und der Fliegende Löwe 95
46. Der Schakal und seine sechs Schäflein 97
47. Der Schakal und das schöne Mädchen Sonne 99
48. Der Menschenfresser mit dem großen Topf 101
49. Nama-Männer spielten das Steinchenspiel mit Diamanten 103
50. Die kleine Fee im Wirbelwind 104
51. Als der Herrgott die Gaben verteilte 105
52. Haiseb und Klein-Haiseb und der Löwe und Klein-Löwe (Nama
und Deutsch) 106

Teil II: Aufnahme, Präsentation und Analysen

Vorbemerkungen 117

Zur Herkunft, Motivik und Verbreitung der einzelnen Erzählungen 118

Teil III: Als die Tiere noch Menschen waren

1. Die Urzeit und die große Umwandlung 149
2. Der Ursprung des Todes 152
3. Der Feuerraub 156
4. Der Wandel ins Gegenteil 158
5. Der Schelm Haiseb 162
6. Haiseb und †Gâ†gorib, der Ins-Loch-Stürzer 164
7. Der Fliegende Löwe 168
8. Augen-auf-den-Füßen 169
9. Die Menschenfresserin 172
10. Die Frau Zuschließen 173
11. Haiseb lehrt den Strauß tanzen 176
12. Der Rosinenesser 177
13. Haiseb und der Geizige 180
14. Haiseb verwandelt sich, um andere zu überlisten 181
15. Haiseb, der Dumme 183
16. Die Ermordung von Haisebs Sohn 185
17. Die Ermordung von Haisebs Steinböckchen 191
18. Haiseb ist gestorben 194
19. Haiseb und seine Familie 197
20. Haiseb in der heutigen Welt 201
21. Der Erste Mensch und der Löwe 207
22. Haiseb, die Agame, das Chamäleon und der Frosch 213
23. Haiseb und der Schakal 215
24. Die beiden Brüder und der Mann mit dem großen Topf 221
25. Urzeitgeschichten im modernen Gewand 225
26. Haiseb und die Trickster der Khoisan-Völker 228
27. Haiseb und andere afrikanische Trickster 233

Literaturverzeichnis 241